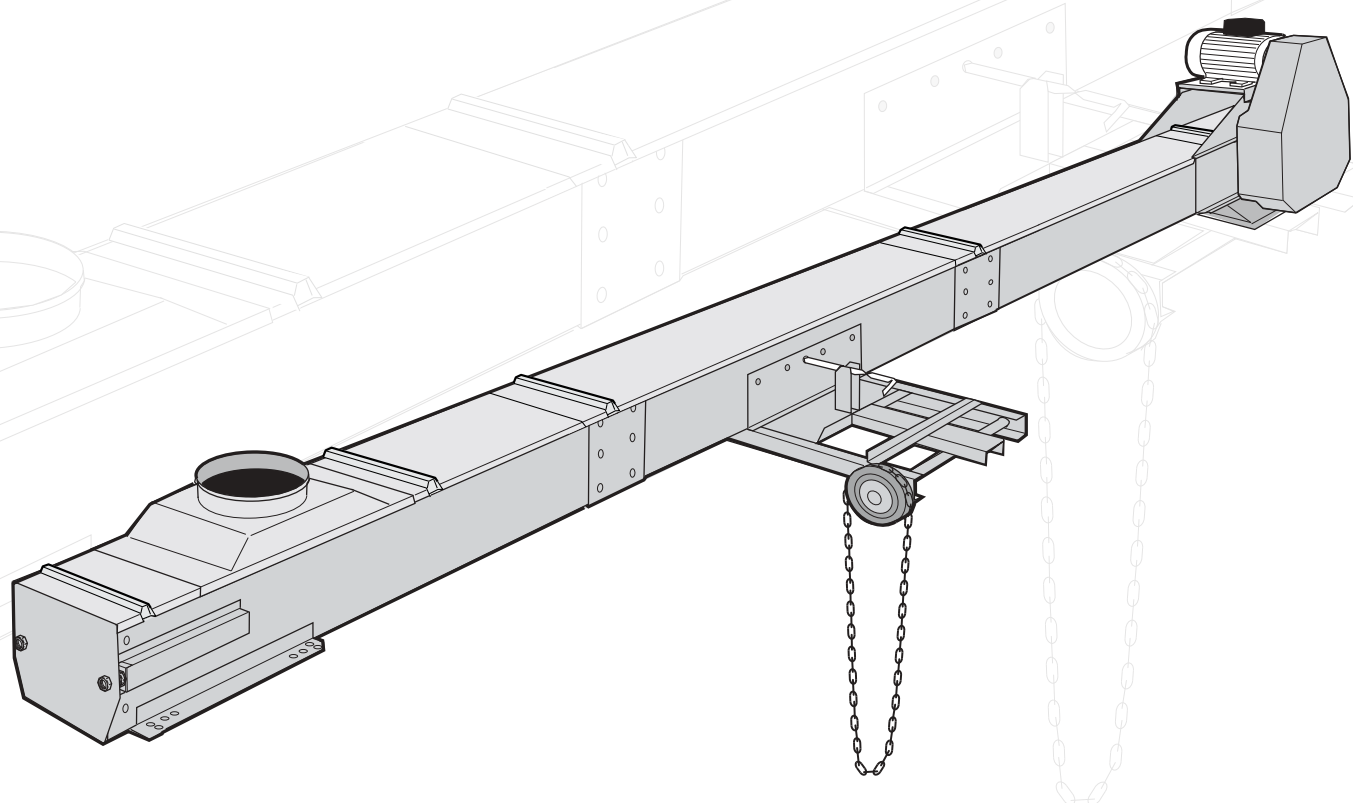




KTF



Contrôle de la marchandise

Vérifier que le nombre de colis correspond au bon de livraison et que l'emballage des marchandises est intact. Noter tout éventuel endommagement et matériel manquant sur la lettre de voiture et le signaler à la compagnie de transports et à nous. Lorsque la marchandise est déballée, s'assurer que la livraison est complète. Le matériel constaté défectueux ne doit pas être installé.

Garantie

Toutes les machines de Skandia Elevator AB sont couvertes par une garantie de 2 ans à la sortie de l'usine à compter de la date de livraison. Une condition pour faire valoir la garantie et prétendre à d'éventuelles indemnités est de contacter Skandia Elevator AB pour conclure un accord entre le client et Skandia Elevator AB sur la manière de remédier à l'éventuel défaut. La garantie concerne les pièces endommagées ou tombées en panne à cause d'un défaut de conception ou de fabrication. Des défauts ou dommages provoqués par une mauvaise pose, mauvaise utilisation ou un manque d'entretien ne sont pas couverts par la garantie.

Marquage CE

Le marquage CE est situé sur le côté transmission de la partie entraînement et c'est une preuve que la machine est fabriquée conformément aux directives de l'UE et qu'elle remplit les exigences de sécurité. Le marquage CE renseigne sur l'année de fabrication, la désignation du modèle et le numéro de commande. Toujours indiquer le numéro de commande en cas de réclamation ou de commande de pièces de rechange.

Déclaration de conformité CE

Skandia Elevator AB
Arentorp
S-53494 Vara
SWEDEN

déclare sous sa propre responsabilité que le produit :

KTF

numéro de commande :

.....
faisant l'objet de cette déclaration, est conforme à la directive du Conseil du 29 décembre 2009 concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux machines, 2006/42/CE.

Sauf disposition contraire sur le marquage CE, le produit est fabriqué conformément à la directive de l'UE relative aux machines et classé en Catégorie II 2D/OD. Il est prévu pour le convoyage de matériaux conformes à la Zone 21 ATEX où le milieu externe est non classé.

Marchandise 2009 12 29

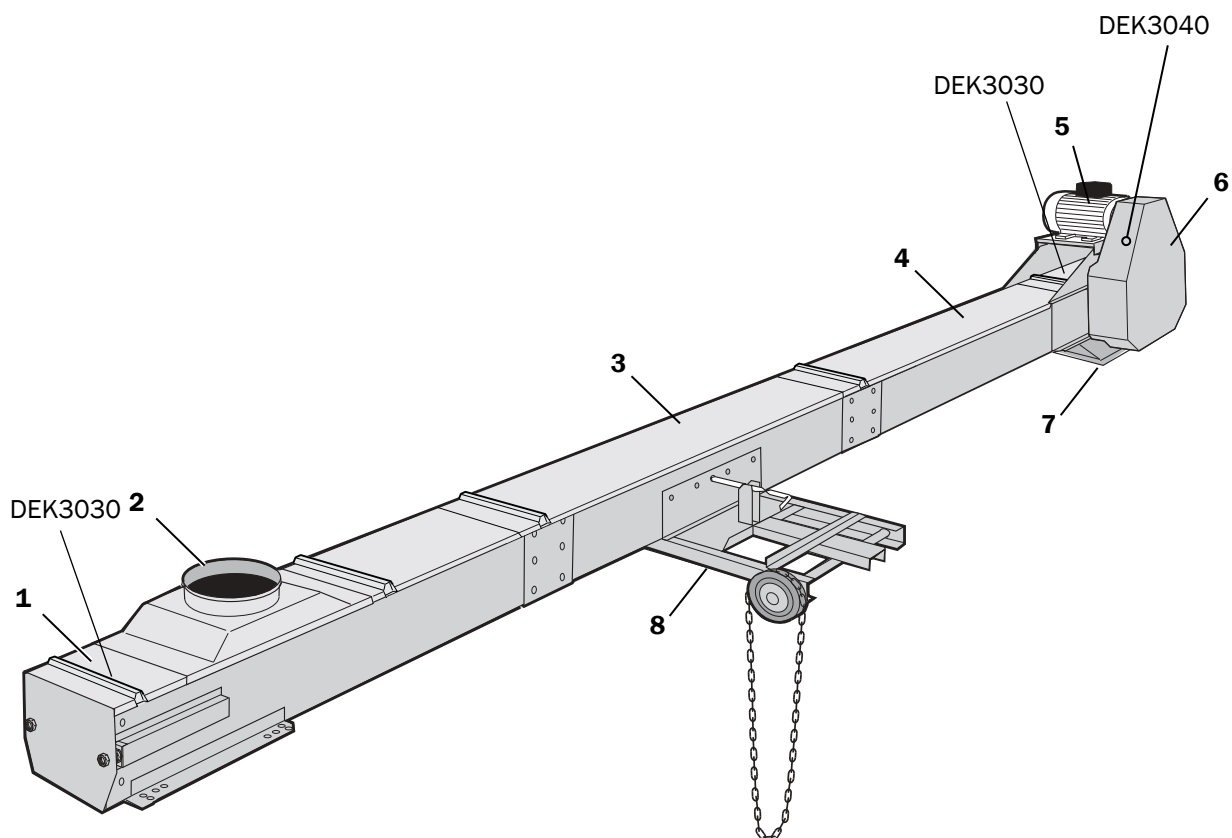
Joakim Larsson, PDG

Merci d'avoir choisi l'élève Skandia !

Pour assurer le bon fonctionnement de l'équipement de convoyage, il doit être correctement installé et entretenu avec soin. Il convient de respecter cette notice de montage et la notice d'entretien séparée pour faire valoir notre garantie.

Nous espérons que vous pourrez vous servir de votre équipement de convoyage de Skandia pendant longtemps.

Vue générale de la machine.....	6
Information sur la sécurité.....	7
Informations générales sur la sécurité.....	7
Sécurité électrique.....	8
Autocollants de sécurité.....	9
Avant le montage.....	11
Inclinaison d'un convoyeur horizontal.....	12
Convoyage dans les deux sens.....	12
Montage de la guillotine de sortie.....	13
Guillotine de sortie de l'unité de pied/d'entraînement.....	13
Guillotine de sortie de la section intermédiaire.....	13
Brosse pour guillotine de sortie.....	16
Raccordement de la machine.....	18
Trémie.....	18
Raccordement à la trémie de section horizontale.....	19
Raccordement à la machine suivante.....	19
Montage de la machine.....	21
Montage du moteur.....	28
Montage sur la face supérieure de l'entraînement.....	28
Montage sur la face inférieure de l'entraînement.....	30



Pièces	Rep.
Unité de pied	1
Trémie	2
Section intermédiaire	3
Entraînement	4
Moteur	5
Transmission avec protection	6
Sortie	7
Guillotine de sortie	8
Autocollants de sécurité	DEK xxx x

Il relève de la responsabilité du propriétaire de l'équipement de convoyage de tenir en permanence cette notice à la disposition des monteurs, électriciens, techniciens de maintenance et d'exploitation, responsables de l'installation.

Une mauvaise procédure de montage et/ou une mauvaise manipulation peut provoquer des blessures ou des dommages matériels de l'équipement de convoyage et/ou de tout autre équipement. Cela peut aussi donner lieu à des dysfonctionnements ou à une réduction de la capacité.

Lire soigneusement la notice de montage avant de procéder au montage, à la connexion électrique, à l'entretien ou à l'exploitation. Si vous avez du mal à comprendre une partie quelconque de cette notice, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide.

L'information sur la sécurité est présentée et interprétée comme suit :

AVERTISSEMENT !

Le non respect des instructions du texte d'avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

IMPORTANT !

Le non-respect d'instructions précédées du mot Important peut entraîner un endommagement de l'équipement de convoyage et/ou d'autres équipements. Cela peut aussi donner lieu à des dysfonctionnements ou à une réduction de la capacité.

ATTENTION ! Un texte précédé du mot Attention comporte des informations pour simplifier la procédure de montage.

Généralités

AVERTISSEMENT !

- Assurez-vous que le responsable du montage, de la connexion électrique, de l'entretien et de l'exploitation des équipements de convoyage a lu et compris les instructions et les consignes de sécurité.
- Porter des gants, un casque de construction, des chaussures à embout d'acier, des protections auditives, des lunettes de protection, et un gilet de couleur réfléchissante pendant le montage, le raccordement électrique, l'entretien et l'exploitation des équipements de convoyage.



AVERTISSEMENT !

- Arrêter la machine et couper l'alimentation avant de procéder à une intervention de montage, de raccordement électrique ou d'entretien.
- Il est interdit de démarrer la machine sans que le couvercle, les volets, les trémies, les protections et les raccords soient installés de manière à ce que leur ouverture ne s'effectue qu'à l'aide d'un outil.
- Les raccordements aux et depuis des machines et entre les machines doivent être serrés et complètement étanches. Si la disposition du site ne permet pas de le faire à la sortie, terminer avec un tuyau d'1 m.

IMPORTANT !

- Si la machine est installée à l'extérieur, il convient d'équiper les moteurs/le système de transmission d'un couvercle de protection.
- En cas de court-circuit, assurez-vous que l'équipement électrique fonctionne avant de poursuivre la conduite.
- Veiller à ce que les équipements électriques soient maintenus exempts d'impuretés, de poussière, d'humidité et de charges électrostatiques.
- La conception de la machine ne permet pas de s'y tenir debout ou de marcher dessus.

Connexion électrique

Une mauvaise connexion électrique peut provoquer des blessures ou des dommages matériels de l'équipement de convoyage et/ou de tout autre équipement. Cela peut aussi donner lieu à des dysfonctionnements ou à une réduction de la capacité.

AVERTISSEMENT !

- L'équipement électrique doit être connecté par un électricien qualifié. Pour les instructions, se reporter à la notice de connexion électronique séparée.
- Les interrupteurs de courant de travail doivent être fixés et placés de manière à ce qu'ils soient facilement accessibles lorsqu'une intervention d'entretien doit être réalisée.
- Assurez-vous que l'interrupteur de sécurité du volet de trop-plein (accessoire en option) est branché si la machine est en service.

IMPORTANT !

- Assurez-vous que la protection du moteur est réglée sur la force de courant prévue pour le moteur.
- Assurez-vous que le capteur de chaîne (accessoire en option) est branché lorsque la machine est en service.

Entretien

Un manque d'entretien peut provoquer des blessures ou des dommages matériels de l'équipement de convoyage et/ou de tout autre équipement. Cela peut aussi donner lieu à des dysfonctionnements ou à une réduction de la capacité.

AVERTISSEMENT !

Lire la notice d'entretien particulière avant la mise en service de la machine.

Autocollants de sécurité

AVERTISSEMENT !

A la livraison, la machine est dotée en usine d'autocollants de sécurité. Il est interdit d'enlever ou d'altérer ces derniers. Si un autocollant de sécurité est endommagé, il convient d'en commander un nouveau, fourni gratuitement par Skandia Elevator AB. Prière d'indiquer le numéro de référence de l'autocollant. Voir ci-dessous la section et le chapitre précédent Vue d'ensemble de la machine.

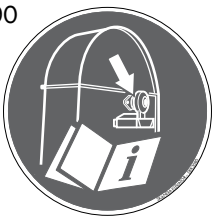
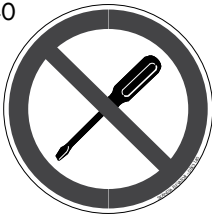
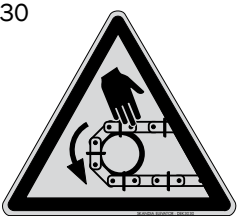
Les autocollants de sécurité suivants sont disponibles :

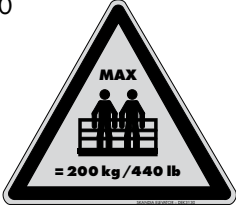
- Obligation (symbole blanc sur fond circulaire bleu).
- Interdiction (symbole noir barré sur fond circulaire blanc bordé de rouge).
- Avertissement (symbole noir sur fond triangulaire jaune bordé de noir).

AVERTISSEMENT !

Pour tous les autocollants de sécurité, il convient de respecter l'obligation, l'interdiction ou l'avertissement sous peine de s'exposer à des blessures graves ou mortelles.

Les autocollants de sécurité suivants peuvent être présents sur des machines de Skandia Elevator :

Numéro de référence/Autocollant de sécurité Pour l'emplacement, se reporter à "Vue d'ensemble de la machine".	Libellé écrit
DEK3090 	Lire la section "Antiretour" de la notice de montage de l'élèveateur avant de procéder à un parcours d'essai du moteur pour la première fois.
DEK3100 	Interdiction de placer la vanne avec le côté moteur vers le bas.
DEK3140 	Interdit de modifier les réglages et/ou l'équipement.
DEK3030 	Attention convoyeur à chaîne !
DEK3060 	Attention bande à godets !

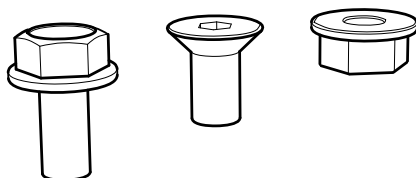
DEK3040		Attention transmission par chaîne !
DEK3050		Attention transmission par courroie !
DEK3070		Attention arbre de tête rotatif du convoyeur !
DEK3080		Attention arbre de tête rotatif de l'élévateur !
DEK3110		Attention pièce machine en rotation !
DEK3120		Attention pièce machine en rotation !
DEK3010		Attention explosion de poussières !
DEK3130		Attention ! 2 personnes = 200 kg/440 lb au maximum peuvent demeurer simultanément sur la plateforme et des échelles !

Il convient d'assembler le convoyeur directement sur le site ou de l'assembler, puis le transporter sur le site. Le choix de la meilleure méthode dépend de la disposition du site, de l'espace disponible et de la longueur du convoyeur.

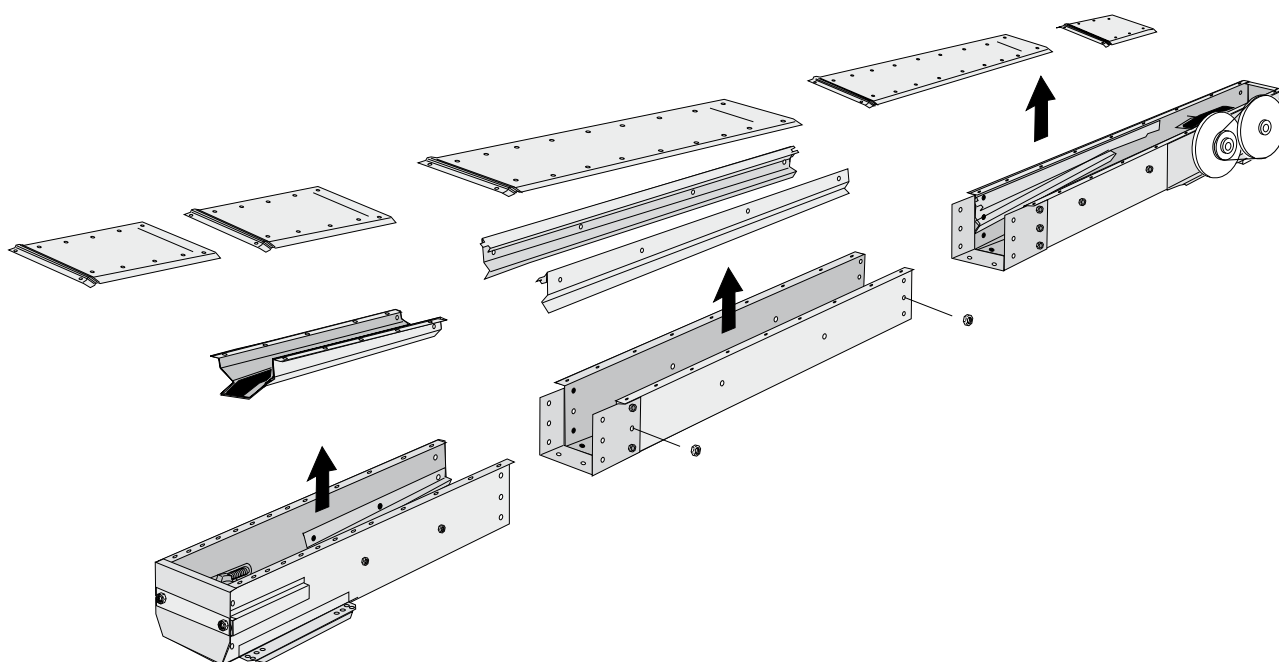
IMPORTANT !

- Assurez-vous que la machine est bien positionnée par rapport aux raccordements prévus.
- La longueur du convoyeur doit être de 14 m au maximum pour pouvoir être levé monté. Son poids doit être réparti sur plusieurs points de levage dont un doit être situé dans le support de l'entraînement. La distance entre les points de levage doit être de 12 m au maximum.
- La portée maximale entre les supports d'un convoyeur standard doit être de 6 mètres. En cas d'utilisation de supports de câble, la distance doit être de 12 mètres.
- Délester le poids de l'entraînement à l'aide d'étais jusqu'au niveau du sol et/ou d'une structure stable à proximité. Si la machine est équipée d'un motoréducteur, fixer les étais à son support. Ne jamais fixer les étais au moteur/motoréducteur.

Les vis de montage du convoyeur se trouvent dans le sachet fixé à chaque élément de machine.



1.
Présenter les éléments de la machine dans l'ordre d'assemblage.
2.
Enlever les tôles de couvercle, fonds intermédiaire et rails guides comme indiqué sur l'illustration.



Inclinaison d'un convoyeur horizontal

Si un convoyeur horizontal est monté en position inclinée, sa capacité diminue si l'inclinaison est supérieure à 5°.

IMPORTANT !

Si vous souhaitez une inclinaison supérieure à 5°, il convient d'utiliser un convoyeur prévu pour convoyage incliné.

Convoyage dans les deux sens

IMPORTANT !

- Le trajet de convoyage le plus long doit toujours être orienté vers l'entraînement. Dans l'autre sens, la distance de convoyage ne doit pas dépasser 20 mètres.
- En cas de convoyage dans les deux sens, des contrôles fréquents de la tension du convoyeur à chaîne sont nécessaires.

ATTENTION ! Le montage de la guillotine de sortie s'effectue avantageusement avant le montage du convoyeur.

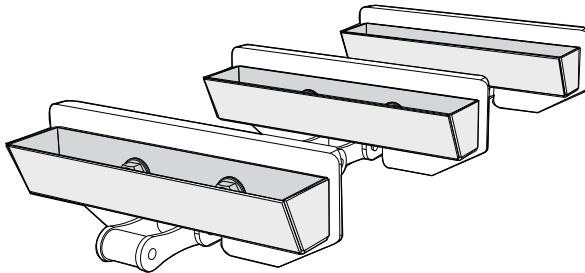
La guillotine de sortie peut être montée dans l'unité de pied/entraînement et la section intermédiaire.

ATTENTION ! Lors du montage de l'entraînement, orienter la guillotine de sortie vers le côté opposé au moteur/à la transmission.

IMPORTANT !

Si des guillottes de sortie sont montées dans l'unité de pied/ l'entraînement, il convient d'utiliser deux longueurs de chaîne de 0,5 m avec des godets de retour pour chaque tronçon de convoyeur à chaîne de 10 m. Montée les longueurs de chaîne en orientant les godets de retour dans le sens de convoyage.

Si le convoyage s'effectue dans les deux sens, orienter un sur deux dans un sens et les autres dans l'autre sens.



Guillotine de sortie de l'unité de pied/d'entraînement

Utiliser une guillotine de sortie adaptée à l'unité de pied/entraînement.

1. (Concerne l'unité de pied uniquement)
Déposer la trappe de nettoyage du fond.
2.
Déposer les profilés en Z.
3.
Monter la guillotine de sortie dans les trous en place avec la vis existante.

Guillotine de sortie de la section intermédiaire

Utiliser une guillotine de sortie adaptée à des sections intermédiaires.

Le centre de la guillotine de sortie doit être placé à au moins 415 mm à l'intérieur de la section intermédiaire.

1.
Tracer l'axe de la guillotine de sortie et tracer les lignes pour découper un trou au fond de la section intermédiaire. Voir cotes sur l'illustration.
2.
Découper le trou et adapter les bords à l'intérieur et à l'extérieur.
3.
Centrer la guillotine de sortie sur le trou et la fixer sur la section intermédiaire.
4.
Percer des trous de Ø 6 mm au fond de la section intermédiaire pour les vis (A). Utiliser les trous de la guillotine de sortie comme gabarit.
5.
Retourner la section intermédiaire et forer des trous borgnes avec un foret de Ø 12 mm.
6.
Monter les vis (A).

7.
 IMPORTANT !

Frapper le fond de la section intermédiaire pour l'approcher des poutrelles latérales de la guillotine de sortie. Adapter les bords à 45°.

8.
Percer 2 trous de Ø 8 mm de chaque côté sur les côtés de la section intermédiaire. Utiliser les trous des côtés supports de la guillotine de sortie comme gabarit.
9.
ATTENTION ! Ne pas serrer pour le moment la guillotine de sortie sur les côtés de la section intermédiaire tant que les rails guides ne sont pas installés. Voir chapitre «Montage de la machine ».
10.
Vérifier qu'il est possible de régler aisément la guillotine de sortie.
- 11.

 IMPORTANT !

Si des guillotines de sortie sont montées à l'extérieur, elles doivent être équipées de couvercles de protection.

Brosse pour guillotine de sortie

ATTENTION ! La brosse ne doit être montée que sur la guillotine de sortie de la section intermédiaire.



IMPORTANT !

Pour permettre l'ouverture de plusieurs guillottes de sortie simultanément, une brosse peut être utilisée.

ATTENTION ! Monter la brosse après avoir installé les rails guides et la guillotine de sortie.

Trois orifices sur chaque côté support indiquent l'emplacement de montage de la brosse. Installer dans les orifices orientés dans le sens de convoyage. En cas de convoyage dans les deux sens, installer dans l'orifice central.

1.

Percer un trou de Ø 10,5 mm pour l'axe de brosse sur les côtés et dans les rails guides du convoyeur. Utiliser les trous des côtés supports de la guillotine de sortie comme gabarit.

2.

Maintenir la brosse en place dans le convoyeur. Insérer l'axe de brosse dans les trous et la brosse.

3.

Verrouiller l'extrémité la plus éloignée de l'axe de brosse avec une rondelle et une goupille d'arrêt sur la face extérieure de la guillotine de sortie.

4.

Monter le support de l'axe de brosse sur la guillotine de sortie.

5.

Monter l'axe de brosse dans le support.

6.

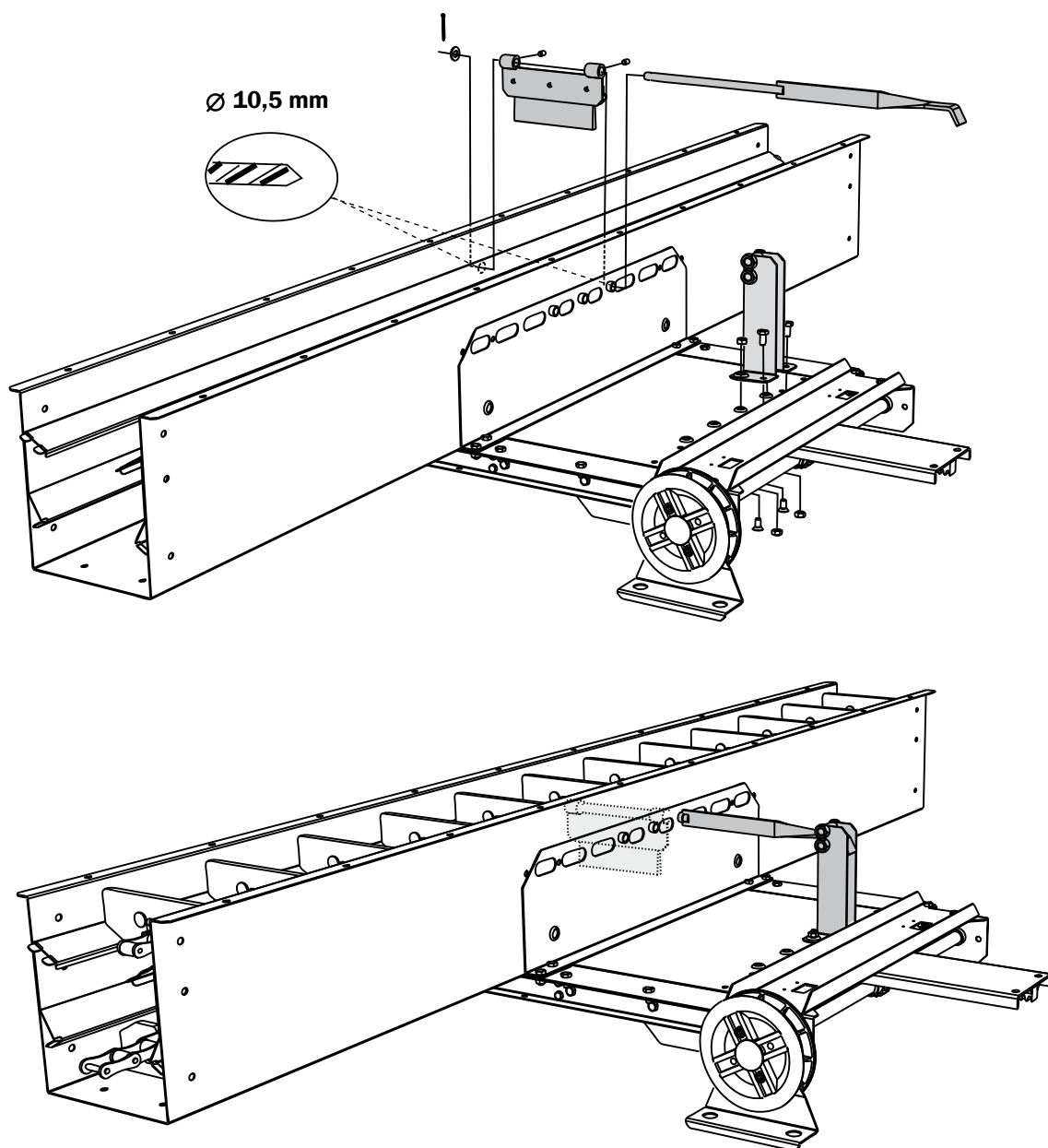
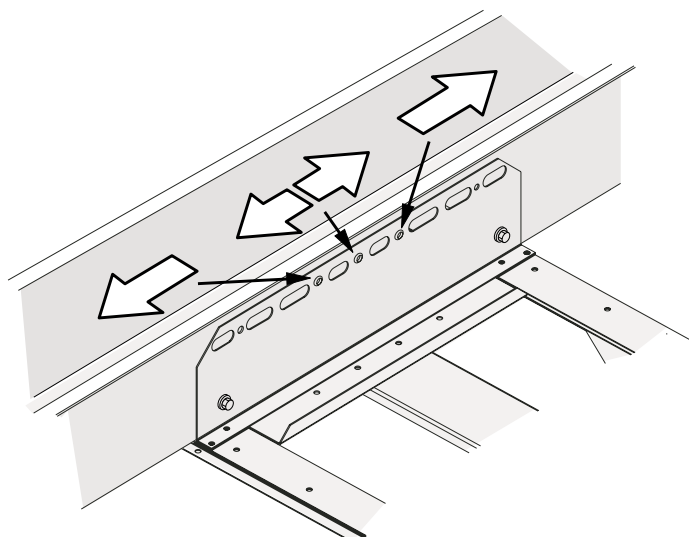
Centrer la brosse sur l'axe de brosse et verrouiller avec des vis six pans creux.

7.



IMPORTANT !

Vérifier le bon fonctionnement de la brosse lors de l'ouverture et de la fermeture de la guillotine de sortie.



⚠ AVERTISSEMENT !

Les raccords aux et depuis des machines et entre les machines doivent être serrés et complètement étanches. Si la disposition du site ne permet pas de le faire à la sortie, terminer avec un tuyau d'1 m.

⚠ IMPORTANT !

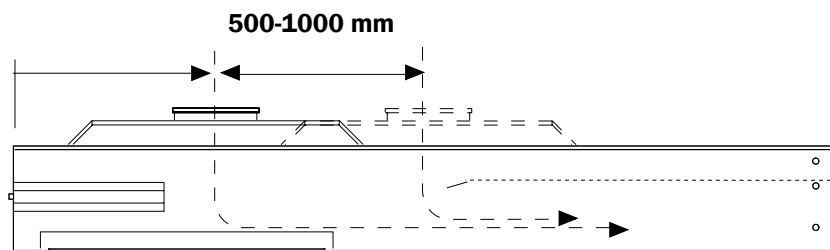
- N'utiliser que des éléments de trémie, de sortie et de raccordement recommandés.
- Assurez-vous que la tuyauterie est bien dimensionnée et que son degré d'inclinaison est d'au moins 45°.

Monter la trémie/sortie selon les consignes dans le chapitre « Montage de la machine ».

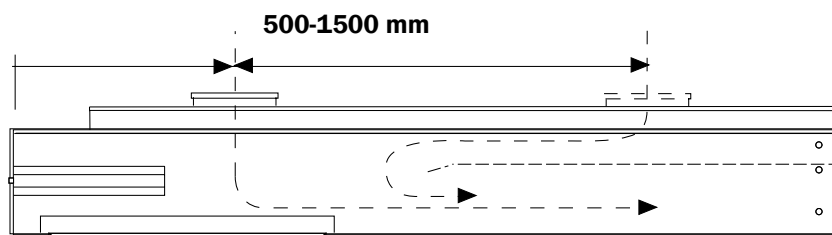
Trémie

La trémie est utilisée en cas d'alimentation depuis une machine avec capacité adaptée.

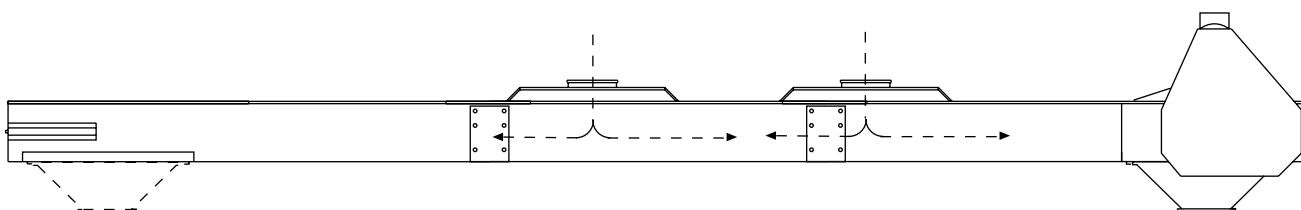
La mise en place de l'unité de pied peut s'effectuer selon les cotes indiquées sur l'illustration.



La trémie peut être placée plus près de la section intermédiaire en cas d'utilisation d'une section coudée avec couvercle surélevé. Voir cotes sur la figure.



La trémie de la section intermédiaire peut être placée à n'importe endroit situé le long de sa longueur.

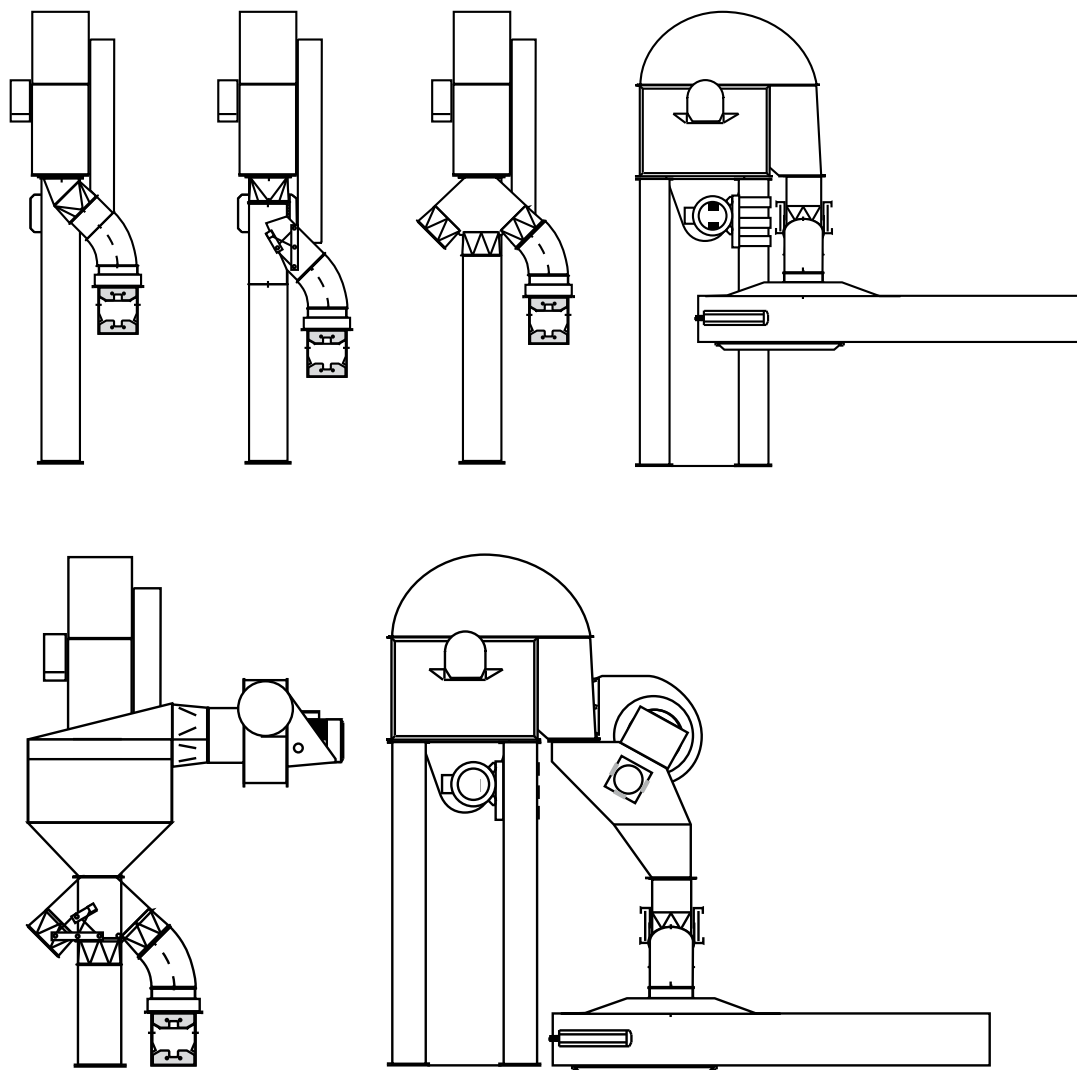


Raccordement à la trémie de section horizontale

⚠ **IMPORTANT !**

La conception du raccord doit permettre une alimentation verticale par rapport à la face de convoyage.

Voici un exemple de raccords entre un élévateur et un convoyeur horizontal opérationnel même avec des céréales d'une teneur en eau plus élevée.



Raccordement à la machine suivante

Raccorder le convoyeur à la machine suivante conformément à sa notice de montage.

1.
Rassembler les éléments de machine.

⚠ IMPORTANT !

Assurez-vous que les pièces de la machine sont installées de manière rectiligne et qu'elles ne sont pas tordues.

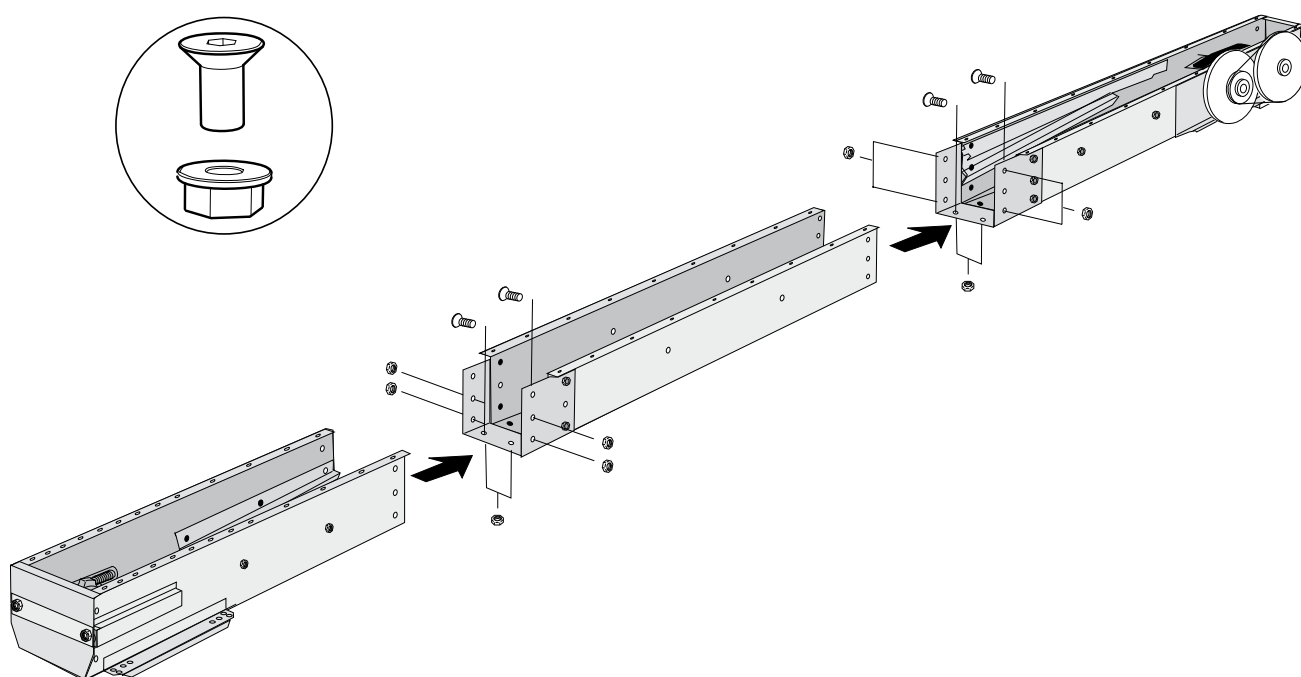
2.
Monter les vis inférieures.

3.
Monter les vis latérales.

ATTENTION ! Ne procéder au montage que dans les trous supérieurs et inférieurs vers les sections intermédiaires et dans les trous intermédiaires et inférieurs vers l'unité de pied.

⚠ IMPORTANT !

En cas d'installation à l'extérieur, il convient de sceller à la silicone les jonctions sur les côtés, sur le couvercle et la trémie.



4.

Assembler les longueurs de chaînes pour former un long train de convoyeurs à chaîne.

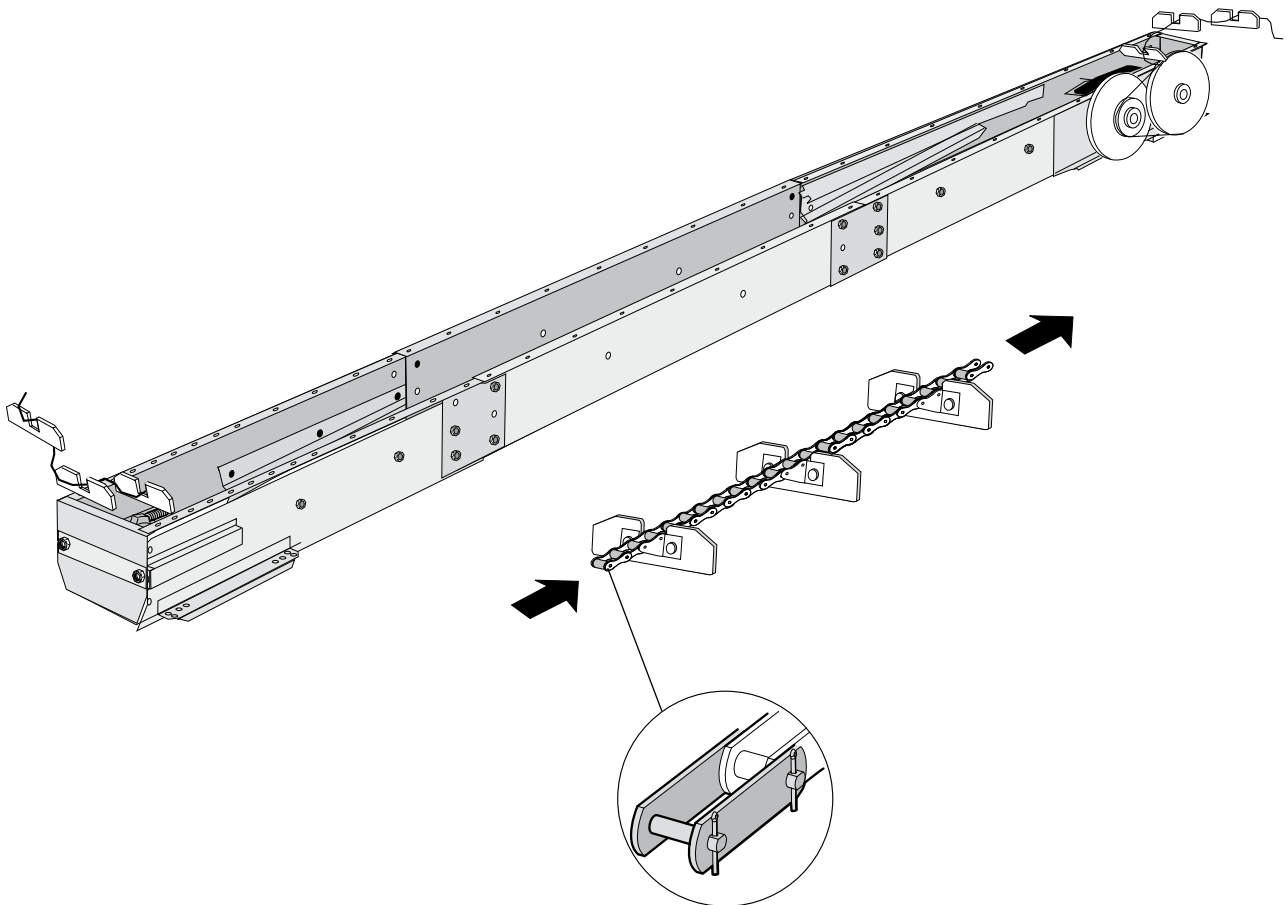
⚠ IMPORTANT !

Répartir de manière uniforme les longueurs avec la pale de brosse/pale de godet sur le convoyeur à chaîne.

5.

Mettre le convoyeur à chaîne en place au fond du convoyeur.

ATTENTION ! Les supports de chaînes doivent pousser les pales contre l'entraînement.



6.
Monter les rails guides/les fonds intermédiaires de l'entraînement à l'unité de pied.

⚠ IMPORTANT !

Ajuster correctement les assemblages jointés.

Si la guillotine de sortie est installée sur la section intermédiaire :

Serrer la guillotine de sortie sur les côtés de la section intermédiaire de l'intérieur vers l'extérieur.

Monter la brosse, si disponible. Voir chapitre « Montage de la guillotine de sortie ».

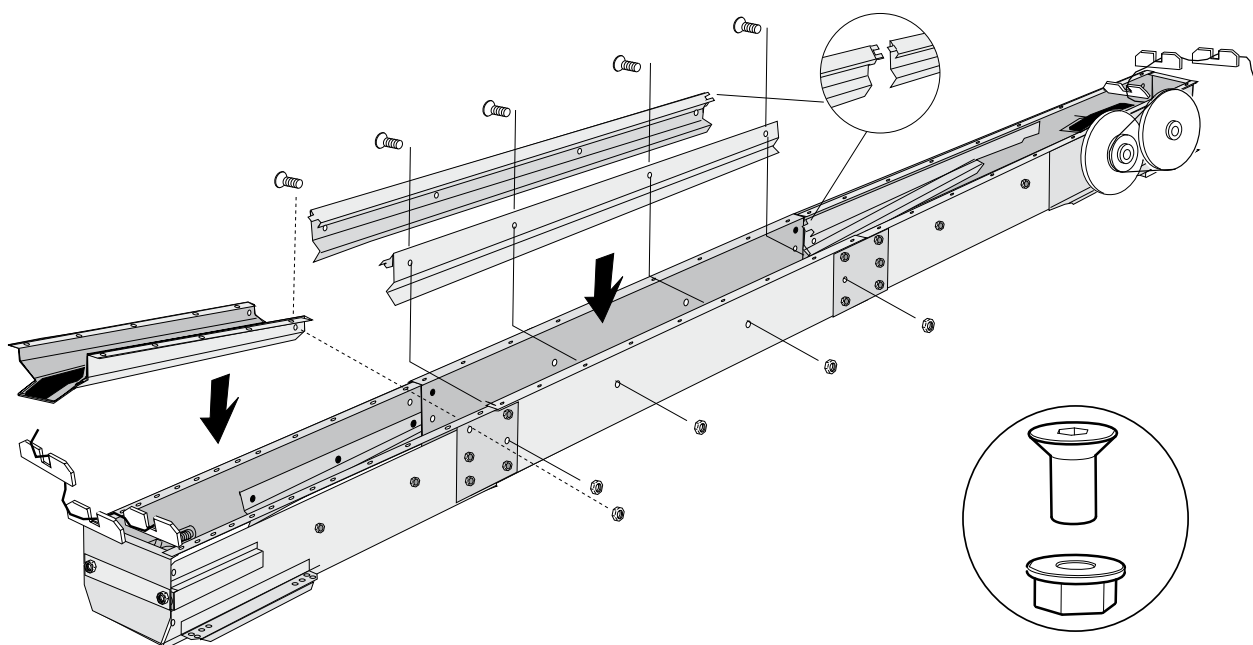
7.
Poser le convoyeur à chaîne restant sur la face supérieure.

8.
Pousser l'arbre de pied dans l'unité de pied à sa position avant, contre l'entraînement.

Ajuster le convoyeur à chaîne sur le pignon de l'unité de pied. Au besoin, le couper à la bonne longueur et assembler.

⚠ IMPORTANT !

Assurez-vous que le convoyeur à chaîne est bien centré, peut se déplacer librement et ne heurte pas les côtés du convoyeur.



9.

Tendre le convoyeur à chaîne avec les vis tendeurs dans l'unité de pied.

ATTENTION ! Les vis tendeurs sont équipées d'écrous fixes autobloquants à l'intérieur du convoyeur.

⚠ IMPORTANT !

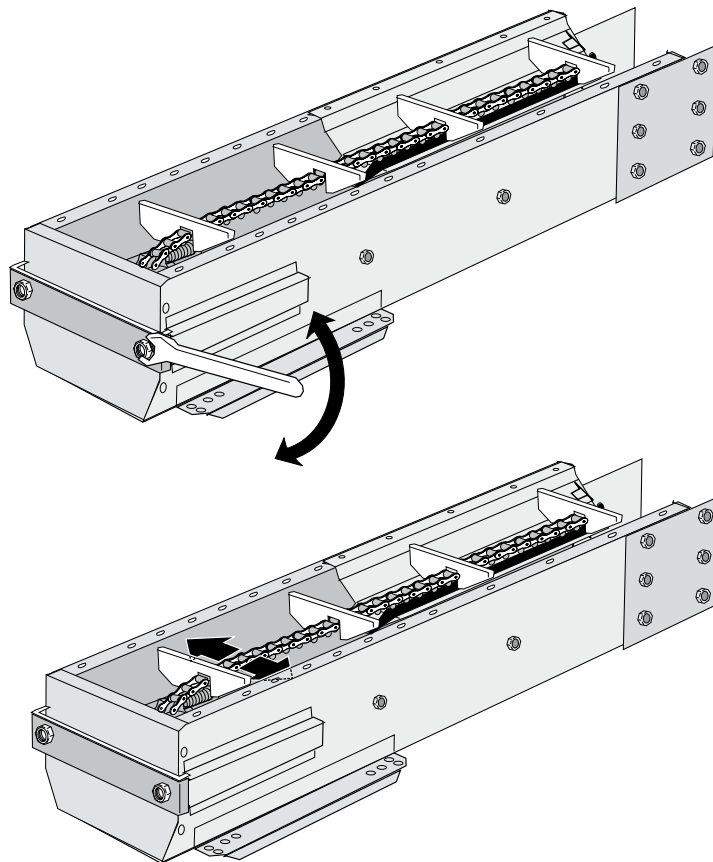
- Assurez-vous que l'arbre de pied est perpendiculaire au convoyeur à chaîne.
- Assurez-vous que le convoyeur à chaîne n'est pas trop tendu. S'il s'avère impossible de tirer un peu latéralement le convoyeur à chaîne auprès de l'unité de pied, c'est qu'il est trop tendu. Relâcher la tension pour pouvoir le tirer un peu dans le sens latéral.

Une fois le convoyeur monté, effectuer un parcours d'essai durant quelques instants et vérifier la tension à nouveau.

Un convoyeur à chaîne neuf a besoin d'être rôdé durant un certain temps, puis il convient de le réajuster.

⚠ IMPORTANT !

Vérifier le convoyeur à chaîne au bout de 50 heures de fonctionnement. Pour en savoir plus sur l'entretien, se reporter à la notice d'entretien.



10.

ATTENTION ! Le montage de l'entrée/la sortie s'effectue avec la vis existante.

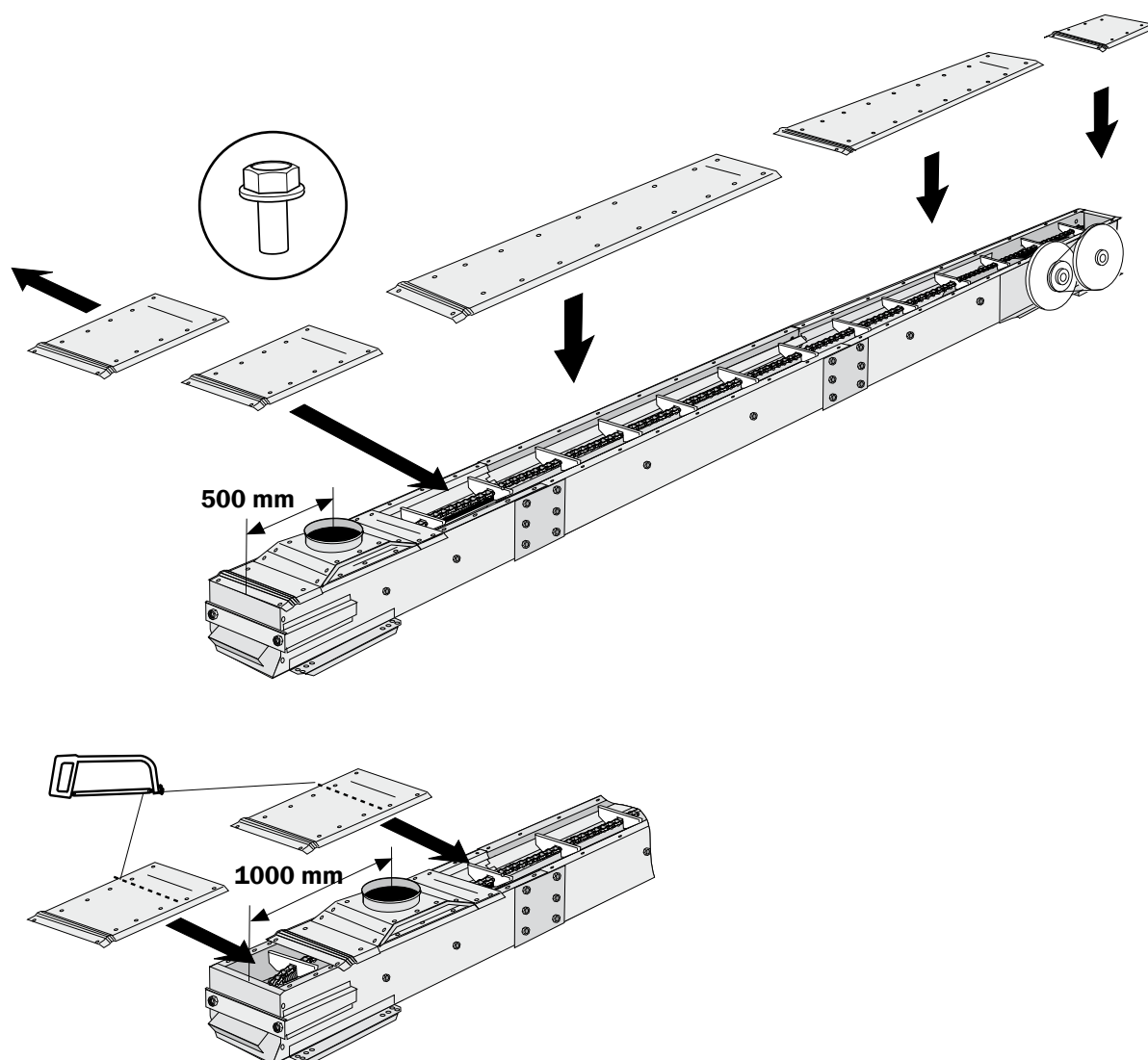
ATTENTION ! Dans le cas où les trémies/les couvercles surélevés sont installés, les tôles de couvercle peuvent être supprimées ou bien il convient de les couper à de nouvelles longueurs.

11.

Monter les couvercles par chevauchement.

⚠ IMPORTANT !

- Insérer le profilé en caoutchouc dans les rainures auprès des jonctions.
- En cas d'installation à l'extérieur, il convient de sceller à la silicone les jonctions sur les côtés, sur le couvercle et la trémie.



14.



AVERTISSEMENT !

L'arbre de tête rotatif est partiellement exposé entre le motoréducteur et la machine si le couvercle de protection n'est pas utilisé sur des machines équipées de motoréducteur.

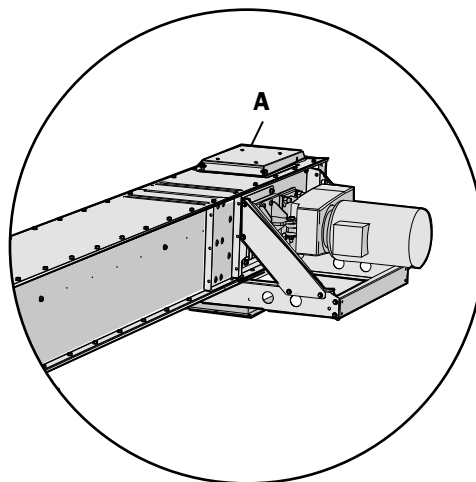
15.

Le volet de trop-plein (A) avec interrupteur de sécurité est un accessoire en option qui arrête le convoyeur en cas de débordement ou en cas d'ouverture du volet de trop-plein.



AVERTISSEMENT !

- Les raccordements aux et depuis des machines et entre les machines doivent être serrés et complètement étanches. Si la disposition du site ne permet pas de le faire à la sortie, terminer avec un tuyau d'1 m.
- L'équipement électrique doit être connecté par un électricien qualifié. Pour les instructions, se reporter à la notice de connexion électronique séparée.





AVERTISSEMENT !

- Le moteur doit être installé par un électricien qualifié et compétent.
- Les interrupteurs de courant de travail doivent être fixés et placés de manière à ce qu'ils soient facilement accessibles lorsqu'une intervention d'entretien doit être réalisée.
- Assurez-vous que la protection de la transmission est montée si la machine est en service.



IMPORTANT !

- Assurez-vous que la protection du moteur est réglée sur la force de courant prévue pour le moteur.
- Si la machine est installée à l'extérieur, il convient d'équiper les moteurs/le système de transmission d'un couvercle de protection.

Montage sur la face supérieure de l'entraînement

1.

Monter les pièces (A-C) avec la même vis.

2.

Monter le moteur et la chaîne de transmission.

3.

Tendre le pont du moteur (C) à la main et verrouiller.

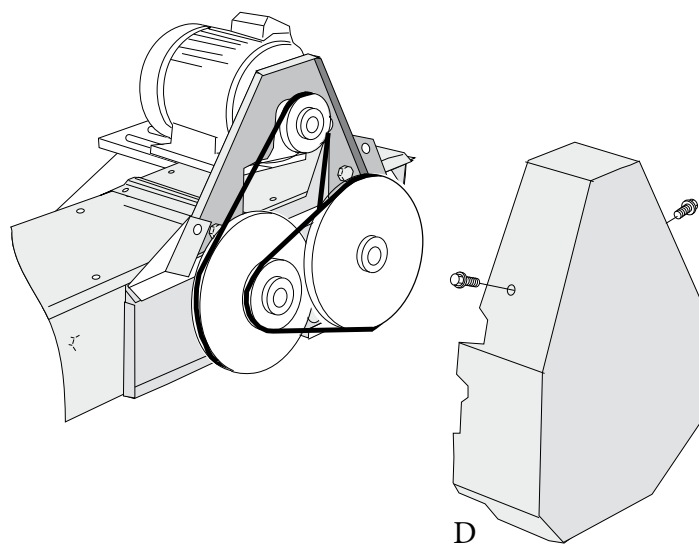
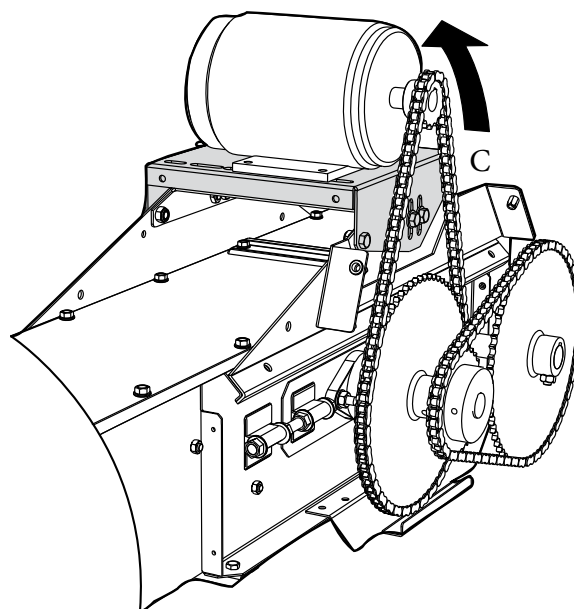
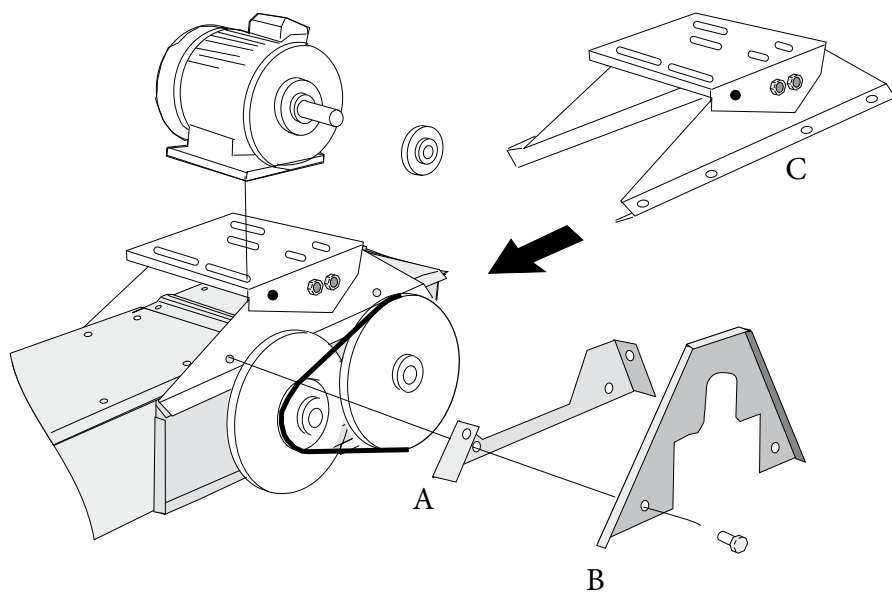


IMPORTANT !

Ajuster continuellement la tension des chaînes de transmission. Pour en savoir plus sur l'entretien de la chaîne de transmission, se reporter à la notice d'entretien séparée.

4.

La protection de la transmission (D) est accrochée aux crochets sur le bord inférieur et fixée à l'aide de deux vis sur la face supérieure.



Montage sur la face inférieure de l'entraînement

1.

Poser les pièces (1-6) dans l'ordre numérique.

2.

Tendre le pont du moteur (A) à la main et verrouiller.

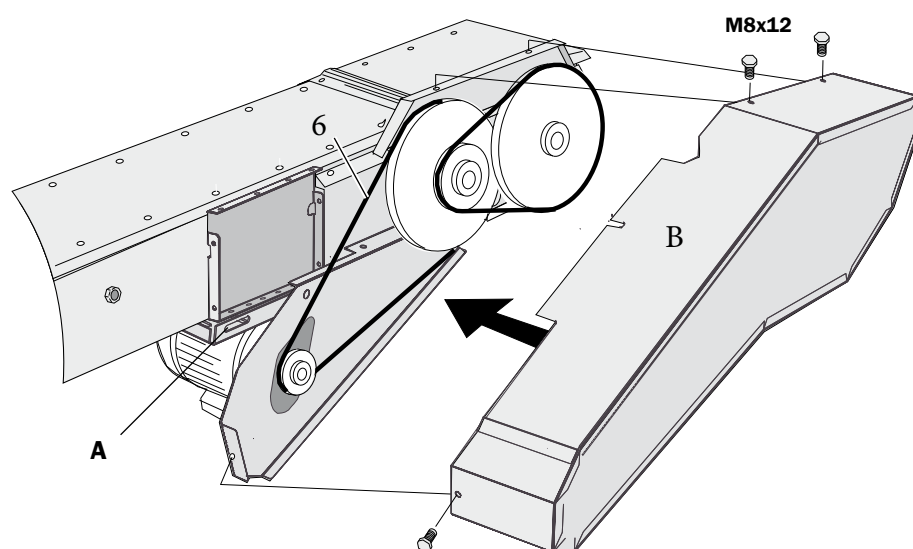
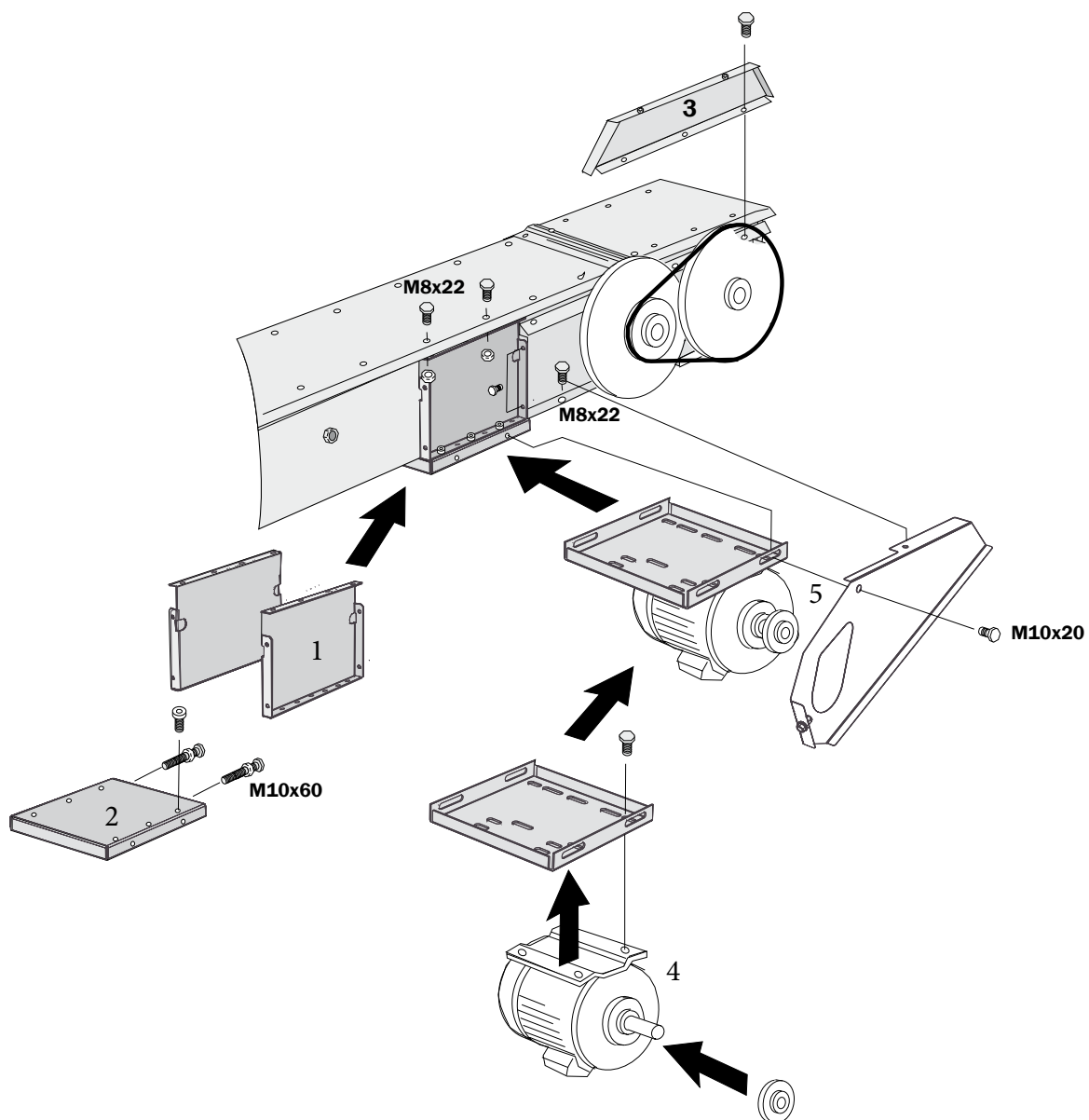


IMPORTANT !

Ajuster continuellement la tension des chaînes de transmission. Pour en savoir plus sur l'entretien de la chaîne de transmission, se reporter à la notice d'entretien séparée.

3.

Monter la protection de la transmission (B).





SKANDIA ELEVATOR AB

KEDUMSVÄGEN 14, ARENTORP
S-534 94 VARA, SWEDEN

PHONE +46 (0)512 79 70 00
FAX +46 (0)512 134 00

INFO@SKANDIA-ELEVATOR.SE
WWW.SKANDIA-ELEVATOR.SE